

Beiblatt zum Sicherheitsdatenblatt / Supplement to the safety data sheet

Abschnitt 1 / Section 1

1.1 Produktidentifikation / Product identification

s. Original-Datenblatt / see original safety data sheet

1.2 Verwendungen des Stoffs / Uses of the substance











s. Original-Datenblatt / see original safety data sheet

1.3 Einzelheiten zum Lieferanten / Details of the supplier

Firmenname /	Supplier	Stürmer Maschinen GmbH,
Straße /	Street	Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26,
Ort /	City	D-96103 Hallstadt
Tel. /	Phone	+49 (0)951 96555 - 0 (07:00 - 17:00 Uhr / 07:00 am - 05:00 pm)
E-Mail /	E-Mail	info@stuermer-maschinen.de

1.4 Notrufnummer / Emergency Telephone

Wählen Sie die passende Notrufnummer anhand des GHS-Symbols auf Ihrem Gefahrgut oder entsprechend Abschnitt 2.2 des orig. Sicherheitsdatenblattes *.
Call the appropriate emergency number using the GHS symbol on your dangerous goods or according to section 2.2 of the original safety data sheet *.

GHS Gefahren-piktogramm / GHS symbol	GHS-Kürzel/ GHS-no.	Mögliche Signalwörter/ Warning	Gefährdungsklassen / Description of hazards	Notrufnummer */ Emergency Phone *
	GHS01 bis GHS09			+49 (0)951 96555 - 590 Sammelnotrufnummer Gefahrstoffe
	GHS01	Gefahr oder Achtung / Danger or Attention	Explosive Stoffe/Gemische und Erzeugnisse mit Explosivstoff, selbstzersetzliche Stoffe/Gemische, organische Peroxide / Explosive substances / mixtures and products containing explosives, self-reactive substances / mixtures, organic peroxides	- 591
	GHS02	Gefahr oder Achtung / Danger or Attention	Selbstzersetzliche Stoffe/Gemische, organische Peroxide, entzündbare Gase, Aerosole Flüssigkeiten, Feststoffe, selbsterhitzungsfähige Gemische, pyrophore Flüssigkeiten und Feststoffe, Stoffe/Gemische, die bei Berührung mit Wasser entzündbare Gase bilden / Self-reactive substances / mixtures, organic peroxides, flammable gases, aerosols, liquids, solids, self-heating mixtures, pyrophoric liquids and solids, substances / mixtures which form flammable gases on contact with water	- 592
	GHS03	Gefahr oder Achtung / Danger or Attention	Oxidierende Gase, Flüssigkeiten, Feststoffe / Oxidizing gases, liquids, solids	- 593
	GHS04	Achtung / Attention	Verdichtete, verflüssigte, gelöste und tiefgekühlt verflüssigte Gase / Compressed, liquefied, dissolved and refrigerated liquefied gases	- 594
	GHS05	Gefahr oder Achtung / Danger or Attention	Verätzung der Haut, schwere Augenschäden, auch metallkorrosive Eigenschaften / Chemical burns to the skin, severe eye damage, also metal-corrosive properties	- 595
	GHS06	Gefahr / Danger	Äußerst schwere und schwere akute Gesundheitsschäden oder Tod / Extremely severe and severe acute damage to health or death	- 596
	GHS07	Achtung / Attention	Akute Gesundheitsschäden, Reizung der Haut, der Augen und der Atemwege, Sensibilisierung der Haut, narkotisierende Wirkungen / Acute damage to health, irritation of the skin, eyes and the respiratory tract, sensitization of the skin, narcotic effects	- 597
	GHS08	Gefahr oder Achtung / Danger or Attention	Chronische Gesundheitsschäden (Organschädigungen) bei einmaliger oder mehrmaliger Exposition, krebserzeugende, erbgutverändernde und fortpflanzungsgefährdende Wirkungen, Lungenschäden durch Eindringen von Substanzen in die Lunge (Aspirationsgefahr), Sensibilisierung der Atemwege / Chronic damage to health (damage to organs) after single or multiple exposure, carcinogenic, mutagenic and reproductive effects, lung damage due to the penetration of substances into the lungs (risk of aspiration), sensitization of the respiratory tract	- 598
	GHS09	Achtung oder ohne Signalwort/ Attention or without wording	Giftig für Wasserorganismen mit kurz- und langfristiger Wirkung / Toxic to aquatic organisms with short and long-term effects	- 599

* 07:00 - 17:00 Uhr, außerhalb dieses Zeitraums kann die Nummer auf dem Sicherheitsdatenblatt angerufen werden / 07:00 am - 05:00 pm, outside this time, the number on the safety data sheet can be called

Für alle anderen Informationen siehe Original-Sicherheitsdatenblatt / For all other information, see the original safety data sheet

材料安全数据表

Material Safety Data Sheet

样品名称: 锂离子电池

Name of Sample: Lithium ion battery

委托单位: 浙江福得尔电器有限公司

Commissioner: Zhejiang Fudeer Electric Appliance Co., Ltd.

威凯检测技术有限公司

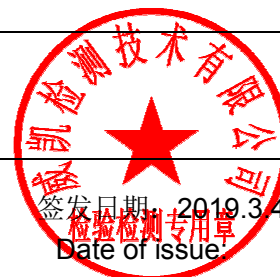
Vkan Certification & Testing Co., Ltd.



材料安全数据表

Material Safety Data Sheet

1. 化学品及企业标识 CHEMICAL PRODUCT AND COMPANY IDENTIFICATION	
样品名称 Name of goods	锂离子电池 Lithium ion battery
样品型号 Type/Mode	24V20AH 24V 20Ah 480Wh
委托单位 Commissioned by	浙江福得尔电器有限公司 Zhejiang Fudeer Electric Appliance Co., Ltd.
委托单位地址 Commissioner address	台州市经济开发区开发大道 286 号 286 development avenue, taizhou economic development zone.
生产单位 Manufacturer	浙江福得尔电器有限公司 Zhejiang Fudeer Electric Appliance Co., Ltd.
生产单位地址 Manufacturer address	台州市经济开发区开发大道 286 号 286 development avenue, taizhou economic development zone.
鉴定依据 Inspection according to	EEC Directive 93/112/EC 联合国《关于危险品货物运输的建议书》 UN "Recommendations on the TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS"
应急电话 Emergency telephone call	+86-15058613156
-	接样日期: 2019-01-25 Receiving date: 2019-01-25



批准人:

Approved by:

审核人:

Reviewed by:

鉴定人:

Appraisal by:

2. 成分/组成信息
COMPOSITION INFORMATION

材料及组分 Material or ingredient	化学式 Chemical Formula	CAS 号 CAS No.	重量含量 Wt %
锰酸锂/ Lithium manganate	LiMn_2O_4	12057-17-9	34.49
镍钴锰酸锂/ Lithium nickel-cobalt-manganese dioxide	$\text{Li}(\text{NiCoMn})\text{O}_2$	-	14.78
导电剂/SUPERP	$\text{C}_{15}\text{H}_{26}\text{N}_2$	6838-37-5	1.03
炭黑/Carbon Black	C	1333-86-4	0.51
聚偏氟乙烯/PVDF	$(\text{CH}_2-\text{CF}_2)_n$	24937-79-9	0.67
石墨/Graphite	C	7782-42-5	21.21
导电剂/SUPERP	$\text{C}_{15}\text{H}_{26}\text{N}_2$	6838-37-5	0.45
羧甲基纤维素/CMC	$\text{C}_2\text{H}_4\text{O}_3 \cdot x$	9000-11-7	0.38
丁苯橡胶 /SBR	$\text{C}_{12}\text{H}_{14}$	9003-55-8	1.18
电解液/ electrolyte	LiPF_6	21324-40-3	25.31
	$\text{C}_3\text{H}_4\text{O}_3$	96-49-1	
	$\text{C}_4\text{H}_8\text{O}_3$	623-53-0	
	$\text{C}_4\text{H}_6\text{O}_3$	108-32-7	
	$\text{C}_3\text{H}_6\text{O}_3\text{S}$	1120-71-4	
	$\text{C}_3\text{H}_2\text{O}_3$	872-36-6	
	$\text{C}_6\text{H}_5\text{F}$	462-06-6	
	$\text{C}_3\text{H}_3\text{FO}_3$	114435-02-8	
铅 /lead	Pb	7439-92-1	无 Not Detected
镉/cadmium	Cd	7440-43-9	无 Not Detected
汞/mercury	Hg	7439-97-6	无 Not Detected

3. 危险性概述 Hazards Identification	
爆炸危险性 Explosive risk	该物品不属于爆炸危险品 This article does not belong to the explosion dangerous goods
易燃危险性 Flammable risk	该物品不属于易燃危险品 This article does not belong to the flammable material
氧化危险性 Oxidation risk	该物品不属于氧化危险品 This article does not belong to the oxidation of dangerous goods
毒害危险性 Toxic risk	该物品不属于毒害危险品 This article does not belong to the toxic dangerous goods
放射危险性 Radioactive risk	该物品不属于放射危险品 This article does not belong to the radiation of dangerous goods
腐蚀危险性 Mordant risk	该物品不属于腐蚀危险品 This article does not belong to the corrosion of dangerous goods
其他危险性 other risk	该电池瓦时率为 480Wh, 属于第九类危险品。 The watt-hour rate of the battery is 480Wh, which belong to the Class 9 dangerous goods
4. 急救措施 First aid measures	

眼睛:

万一接触，立即用大量的清水冲洗至少 15 分钟，翻起上下眼睑，直到化学的残留物消失为止，迅速就医。

Eye

Flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes, occasionally lifting the upper and lower eyelids. Get medical aid.

皮肤:

万一接触，用大量水冲洗至少 15 分钟，同时除去污染的衣物和鞋子，迅速就医。

Skin

Remove contaminated clothes and rinse skin with plenty of water or shower for 15 minutes. Get medical aid.

吸入:

立即从暴露处移至空气清新处，如果呼吸困难给予输氧，立即就医。

Inhalation

Remove from exposure and move to fresh air immediately. Use oxygen if available.

食入:

饮用两杯牛奶或水。如果当事人仍然清晰可以采取催吐的方法，并且立即就医。

Ingestion

Give at least 2 glasses of milk or water. Induce vomiting unless patient is unconscious. Call a physician

5. 消防措施

Fire-fighting measures

燃点: 不适用

Flash Point: N/A.

自燃温度: 不适用

Auto-Ignition Temperature: N/A.

灭火介质: 大量水 (降温), 二氧化碳

Extinguishing Media: Water, CO₂.

特殊灭火程序: 自给式呼吸器

Special Fire-Fighting Procedures

Self-contained breathing apparatus.

异常火灾或爆炸: 当电芯暴露于过热的环境中时, 安全阀可能会打开。

Unusual Fire and Explosion Hazards

Cell may vent when subjected to excessive heat-exposing battery contents.

燃烧产生的危险物品: 一氧化碳, 二氧化碳, 锂氧化物烟气

Hazardous Combustion Products

Carbon monoxide, carbon dioxide, lithium oxide fumes.

6. 泄露应急处理

Accidental release measures

为防止电池材料泄露或释放采取的措施

如果电池内部材料泄露, 试验人员应立即撤离试验区直到烟气消散。将通风设备打开吹散危险性气体。用抹布擦净试验区, 清除溢出的液体, 将泄露电池放进塑料袋中, 然后放进钢制容器。避免皮肤和眼睛接触或吸入有害气体。

Steps to be Taken in case Material is Released or Spilled

If the battery material is released, remove personnel from area until fumes dissipate. Provide maximum ventilation to clear out hazardous gases. Wipe it up with a cloth, and dispose of it in a plastic bag and put into a steel can. The preferred response is to leave the area and allow the battery to cool and vapors to dissipate. Provide maximum ventilation. Avoid skin and eye contact or inhalation of vapors. Remove spilled liquid with absorbent and incinerate.

废弃物处置方法

建议将电池完全放电, 消耗电池内部的锂金属, 并且深埋于土壤中。

Waste Disposal Method

It is recommended to discharge the battery to the end, to use up the metal lithium inside the battery, and to bury the discharged battery in soil..

7. 操作处置和储存

Handling and storage

禁止打开、毁坏或焚烧电池, 因为电池有可能在这些处理过程中发生爆炸、破裂或泄露等事故。禁止将电池短路、过充、强制放电或扔入火中。禁止挤压刺穿电池或将电池浸入溶液中。

The battery should not be opened, destroyed or incinerate, since they may leak or rupture and release to the environment the ingredients that they contain in the hermetically sealed container. Do not short circuit terminals, or over charge the battery, forced over-discharge, throw to fire.

Do not crush or puncture the battery, or immerse in liquids.

操作处置和储存中的防范措施

禁止物理或电滥用，禁止高温储存，最好将电池储存在阴凉、干燥、通风等温度变化较小的环境中。禁止将电池接触加热设备或将电池直接暴露与阳光中。

Precautions to be taken in handling and storing

Avoid mechanical or electrical abuse. Storage preferably in cool, dry and ventilated area, which is subject to little temperature change. Storage at high temperatures should be avoided. Do not place the battery near heating equipment, nor expose to direct sunlight for long periods.

其他要注意的防范措施

拆解、挤压、直接放入火中或高温条件下，电池可能发生爆炸和燃烧。禁止短接或将电池正负极错误的安装在设备中。

Other Precautions

The battery may explode or cause burns, if disassembled, crushed or exposed to fire or high temperatures. Do not short or install with incorrect polarity.

8. 接触控制/个人防护 Exposure controls/personal protection

呼吸防护:

当电池排气阀打开时，应尽量使通风设备开至最大，避免将打开排气阀的电芯局限在某一狭窄空间内。正常操作条件下，呼吸保护是不必要的。

Respiratory Protection

In case of battery venting, provide as much ventilation as possible. Avoid confined areas with venting cell cores. Respiratory Protection is not necessary under conditions of normal use.

通风条件

正常使用条件下不需要。

Ventilation

Not necessary under conditions of normal use.

防护手套

正常使用条件下不需要。

Protective Gloves

Not necessary under conditions of normal use.

其他防护服装或设备

正常使用条件下不需要。

Other Protective Clothing or Equipment

Not necessary under conditions of normal use.

电池开阀试验时应做好个人防护

呼吸防护，防护手套，防护服装和有护边的安全玻璃罩都是要准备的。

Personal Protection is recommended for venting battery

Respiratory Protection, Protective Gloves, Protective Clothing and safety glass with side shields.

9. 物理和化学特性 Physical and chemical properties

外形: 不规则形状

Appearance: Irregular shape

认证编号: RZUN2019-1042

Ref, No.: RZUN2019-1042

气味: 泄漏时, 有醚的气味。

Odour: If leaking, smells of medical ether.

酸碱度: 不适用

pH: Not applicable as supplied.

燃点: 除单个电芯暴露试验外其他不适用。

Flash Point: Not applicable unless individual components exposed.

可燃性: 除单个电芯暴露试验外其他不适用。

Flammability: Not applicable unless individual components exposed.

相对密度: 除单个电芯暴露试验外其他不适用。

Relative density: Not applicable unless individual components exposed

溶解性 (水溶性): 除单个电芯暴露试验外其他不适用。

Solubility (water): Not applicable unless individual components exposed

溶解性 (其他): 除单个电芯暴露试验外其他不适用。

Solubility (other): Not applicable unless individual components exposed

10. 稳定性和反应活性 Stability and reactivity

稳定性: 产品在第 7 节所述的条件下稳定。

Stability: Product is stable under conditions described in Section 7.

应避免的条件: 加热 70°C 以上或焚烧。变形。毁坏。粉碎。拆卸。过充电。短路。长时间暴露在潮湿的条件下。

Conditions to Avoid : Heat above 70°C or incinerate. Deform. Mutilate. Crush. Disassemble. Overcharge. Short circuit. Expose over a long period to humid conditions.

应避免的材料: 氧化剂, 碱, 水。

Materials to avoid: Oxidising agents, alkalis, water.

危险分解物: 有毒烟雾, 并可能形成过氧化物。

Hazardous Decomposition Products : Toxic Fumes, and may form peroxides.

聚合危害: 不适用

Hazardous Polymerization : N/A.

如果发生泄露, 避免与强氧化剂, 无机酸, 强碱, 卤代烃接触。

If leaked, forbidden to contact with strong oxidizers, mineral acids, strong alkalies, halogenated hydrocarbons.

11. 毒理学资料 Toxicological information

标志及症状: 无, 除非电池破裂。

Signs & symptoms: None, unless battery ruptures.

内部物质暴露的情况下, 蒸汽烟雾可能对眼睛和皮肤的刺激性。

In the event of exposure to internal contents, vapour fumes may be very irritating to the eyes and skin.

吸入: 对肺有刺激性。

Inhalation: Lung irritant.

皮肤接触: 对皮肤刺激性。

Skin contact: Skin irritant.

眼睛接触: 对眼睛有刺激性。

Eye contact: Eye irritant

食入: 吞下中毒。

Ingestion: Poisoning if swallowed..

下列情况下健康状况会恶化: 万一发生与电池内部材料接触的事故, 轻微或严重的刺激, 都可能使皮肤出现干燥和灼烧的感觉, 并且损坏靶器官(肝脏, 肾脏)的神经。

Medical conditions generally aggravated by exposure: In the event of exposure to internal contents, moderate to server irritation, burning and dryness of the skin may occur, Target organs nerves, liver and kidneys.

12. 生态学资料 Ecological information

对哺乳动物的影响: 目前未知。

Mammalian effects: None known at present.

生态毒性: 目前未知。

Eco-toxicity: None known at present.

生物体内积累: 慢慢地生物降解。

Bioaccumulation potential: Slowly Bio-degradable.

环境危害: 目前没有已知的环境危害。

Environmental fate: None known environmental hazards at present.

13. 废弃处置 Disposal consideration

不要焚烧, 或使电池温度超过 70°C, 这种滥用可导致泄漏和/或电池爆炸。按照相应的地方性法规处理。

Do not incinerate, or subject cells to temperature in excess of 70°C, Such abuse can result in loss of seal leakage, and/or cell explosion. Dispose of in accordance with appropriate local regulations.

14. 运输信息 Transport information

运输标签: 第 9 类锂电池危险品标签

Label for conveyance: class 9 lithium battery hazard label

UN 编号: UN3481

UN Number: UN3481

包装级别: 不适用

Packaging Group: N/A

EmS 编号: F-A ,S-I

EmS No: F-A ,S-I

海洋污染物: 无

Marine pollutant: No

正确的装运名称: 安装在设备中的锂离子电池(包括锂离子聚合物电池)

Proper Shipping name: Lithium-ion batteries contained in equipment (Including lithium-ion polymer batteries)

危害分类: 货物符合 IATA 第 60 版《危险品规则》包装说明 967 第 I 规定(2019 年版)和《国际海运危险货物规则》包装导则 903 (Amdt. 38-16) (2016 年版), 包括通过 UN38.3 测试手册

要求。

Hazard Classification: The goods are complied with the requirements of Section I of Packing Instructions 967 of 60th DGR Manual of IATA (2019 edition), Packing Instruction 903 of IMDG CODE (Amdt. 38-16) 2016 Edition, including the passing of the UN38.3 test.

15. 法规信息 Regulation information

法律信息

Law information

《危险物品规则》

《Dangerous Goods Regulations》

《对危险货物运输的有关规定的建议》

《Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Model Regulations》

《国际海运危险货物规则》

《International Maritime Dangerous Goods》

《危险品安全运输技术指令》

《Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods》

《危险货物分类和品名编号》

《Classification and code of dangerous goods》

《职业安全卫生法》

《Occupational Safety and Health Act》 (OSHA)

《有毒物质控制法》

《Toxic Substance Control Act》 (TSCA)

《消费产品安全法》

《Consumer Product Safety Act》 (CPSA)

《联邦环境污染控制法》

《Federal Environmental Pollution Control Act》 (FEPCA)

《石油污染法案》

《The Oil Pollution Act》 (OPA)

《超级基金修正案和再授权法案III(302/311/312/313)》

《Superfund Amendments and Reauthorization Act TitleIII (302/311/312/313)》 (SARA)

《资源保护及恢复法案》

《Resource Conservation and Recovery Act》 (RCRA)

《安全饮用水法》

《Safety Drinking Water Act》 (CWA)

《加州 65 提案》

《California Proposition 65》

《美国联邦法规》

《Code of Federal Regulations》 (CFR)

根据所有联邦、州和地方法律。

In accordance with all Federal, State and local laws.

16. 其他信息 Other information

本文件仅对由委托方浙江福得尔电器有限公司提供的，并由浙江福得尔电器有限公司生产的电池 **24V20AH** 有效。该电池的成分信息由委托方提供并承诺其完整性和准确性。用户应仔细阅读此文件，并按照正确的方法使用电池，如因电池使用不当造成的损害或损失，威凯检测技术有限公司（CVC）不承担任何责任。

This file is only effective to the batteries **24V20AH** provided by commissioner **Zhejiang Fudeer Electric Appliance Co., Ltd.** which manufactured by **Zhejiang Fudeer Electric Appliance Co., Ltd.** The commissioner provides the composition information of batteries, and promises its integrity and accuracy. Users should read this file carefully, and use the batteries in correct method. Vkan Certification & Testing Co., Ltd. (CVC) doesn't assume responsibility for any damage or loss because of misuse of batteries.

注 意 事 项

Important

1. 本报告无检测单位印章无效。
The test report is invalid without the official stamp of CVC.
2. 未经本试验室书面同意，不得部分地复制本报告。
Nobody is allowed to photocopy or partly photocopy this test report without written permission of CVC.
3. 本报告无批准人、审核人及鉴定人签名无效。
The test report is invalid without the signatures of Ratifier, Reviewer and Testing engineer.
4. 本报告涂改无效。
The test report is invalid if altered.
5. 对检测报告若有异议，应于收到报告之日起十五天内向检测单位提出。
Objections to the test report must be submitted to CVC within 15 days.
6. 本报告仅对送检样品负责。
The test report is valid for the tested samples only.
7. 本报告仅供委托方内部质量控制使用，不对社会公开出具。
This report is only used for internal quality controlling of the client.

地 址：中国 广州市科学城开泰大道天泰一路 3 号
Address: No.3,Tiantaiyi Road,Kaitai Avenue,Science City,Guangzhou
China

电 话(Tel): 020 32293888

传 真(FAX): 020 32293889

邮政编码(Post Code): 510663

E-mail: office@cvc.org.cn

http: //www.cvc.org.cn